

1. Қақпақты қаптамадан шығарып, оның бүтіндігіне көз жеткізіңіз.
2. Желі кабелін (0,5 мм2-ден 1,5 мм2-ге дейінгі қимасы бар үш желілі кабель) токтан ажыратыңыз. Жеткізу жиынтығына кірмейді.
3. Клемма тағанының маңдайшасын бүйір кескіштермен немесе ұқсас құралмен бұраңыз, Клемма тағанын сыртқа қарай бұраңыз (сурет. 1).
4. Кабельді панель корпусындағы тесік арқылы өткізіп алыңыз (Сурет. 2).
5. Сымдардың дайындалған ұштарын L, N, Ф (Сурет. 3). Қақпақты кері бұрыңыз.
6. Панельді «Армстронг» түріндегі төбеге орнатыңыз.

**Аспалы монтаж үшін:** Аспалы монтаждау үшін панельдің артқы бетіндегі майысқан орнату құлақшаларын пайдалану керек. (Сур.4.) Қосылу тамақтану алдығы пункттерге ұқсас.

**Жапсырма монтаждау үшін:** Жапсырма монтаждау үшін корпусның артқы бөлігіндегі тесіктерді пайдалану керек. Ол үшін бұрандаларды корпусның шеттері бойынша бұрап және шашыратқыштың рамкасын (А) және шашыратқыштың өзі (в) түсіріп, панельді бөлшектеу қажет. (Сур. 5). Монтаждау жиынтығының көмегімен панельдің бетіне орнатыңыз және кабельді Клемма қалыптарына қосыңыз. Орнатылған қақпақты кері ретпен жинаңыз.

#### ШАМҒА КҮТІМ ЖАСАУ

Панельді пайдалану барысында оның бетінде шаң жиналуы мүмкін, бұл оның тұтынушылық қасиеттерін азайтады. Панельдің сыртқы бетін тазалау үшін бей-тарап жуу құралдарын қолдану арқылы сумен суланған жұмсақ матаны пайдалануға болады. Тазалау үшін еріткіштерді және басқа агрессивті химикаттарды пайдаланбаңыз. Қосымша қызмет көрсету шаралары талап етілмейді.

#### КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

ULP-04 жарықдиодты панельдер қалдықтардың IV класына (аз қауіпті қалдықтар) жатады және мамандандырылған лицензияланған ұйымдармен кәдеге жаратуға жатады. Орау кодтары: 20 PAP және 04 PE-LD.

#### ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Панельдерді тасымалдау және сақтау қоршаған ортаның температурасы –25–тен +45°С-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% — дан аспауы тиіс. Панельді сақтау және тасымалдау тек зауыт қаптамасында жүзеге асырылуы тиіс. Тасымалдау және сақтау процесінде панельге және оның қаптамасына мұнай өнімдерінің, агрессивті заттар мен ортаның әсеріне жол берілмейді., сондай-ақ механикалық жүктемелер. Панельді қосу кері температурада тасымалданғаннан кейін бір сағаттан кейін мүмкін.

#### КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Тұтынушы тасымалдау, сақтау, орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде Жарықдиодты панельдердің қызмет ету мерзімі 30000 сағатты құрайды, кепілдік мерзімі-сатылған сәттен бастап 2 жыл. Панельді дұрыс сақтамау, монтаждау немесе пайдалану кепілдіктен айыруға әкел соғады. Сатып алушының кінәсінен болмаған ақаулық анықталған жағдайда, кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін панельді сатқан ұйымға хабарласу қажет. Қайтару және панельді ауыстыру тұтас орамасы, толық комплектациясы болған және механикалық бүлінудері болмаған кезде ғана жүргізіледі. Кепілдік міндеттемелерді сатушы сатып алушыда кассалық чек немесе сатып алуды растайтын басқа құжат болған кезде ғана орындайды. Кепілдік нәтижесінде зақымдалған панельдерге қолданылмайды:

- сұйықтықтармен байланыс;
- механикалық әсер ету және басқа зақым;
- қорғаныс жерге тұйықталуының болмауы.

Механикалық зақымға кинетикалық энергияның әсерінен панельдің (корпусының, диффузордың) тұтастығын бұзу жатады. Пайдалану процесінде боялған беттер мен пластикалық бөлшектер реңктерінің өзгеруіне қатысты кепілдік міндеттемелер танылмайды. Кепілдік мерзімі ішінде жарық ағыны өтінім берілген Номиналды жарық ағынының 70% — ынан төмен емес деңгейде сақталады, корреляцияланған түс температурасының мөні және корреляцияланған түс температурасының рұқсат етілген мөндерінің ауданы кепілдік мерзімі ішінде — ГОСТ Р 54350 сәйкес. Ақаулы жарықдиодты панельді ауыстыру туралы толық ақпарат кепілдік кезеңінде сіз телефондар арқылы ала аласыз: 8 (800) 555-01-23, 8 (495) 651-87-22.

**Ескертпе: өндіруші көз келген уақытта және алдын ала ескертусіз бұйымның техникалық сипаттамаларын нашарлатпайтын техникалық өзгерістер мен жетілдірулерді бұйымның конструкциясы мен жинақтамасына енгізу құқығын өзіне қалдырады.**

#### ДАЙЫНДАЛҒАН КҮНІ.

00.00 СЕРИЯСЫНА СӘЙКЕС нұсқаулықта көрсетілген (алғашқы екі Сан — дайындалған айы; екінші екі Сан — дайындалған жылы). Сертификаттау Тауар Кеден одағының қолданыстағы техникалық регламенттеріне сәйкес сертификатталған. Сертификаттау туралы ақпарат таңбалауда. Өнім сертификатының нөмірі мен жарамдылық мерзімі туралы ақпаратты [www.wolta.ru](http://www.wolta.ru) сайтынан табуға болады.

#### ДАЙЫНДАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.

Өндіруші: Ningbo Yusing Lighting Co., Ltd. Мекен-жайы: № 1199 Минггуанг жолы, Цзяншань қаласы, Инчжоу, Нинбо, Қытай. Қытайда жасалған. Жеткізуші / им-порттаушы: «Вольта Русланд» ЖШС. Мекен-жайы: 119361, Мәскеу, ул. Наташа Ковшовой, 4-т., 1-құжат, 23. [www.wolta.ru](http://www.wolta.ru). Жеткізушінің (Өндірушінің) тұтынушыдан талап-наразылықтады қабылдауға уәкілеттік берген заңды тұлғаның атауы мен мекен-жайы: «Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көш., 77, «ParkView» БО, 6 қ., №07 кеңсе. «Wolta Kazakhstan» ЖШС, 050044, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Жібек Жолы көшесі, 50 ұй., 604 оф. тел: +7 (727) 973 09 55, [info@wolta.kz](mailto:info@wolta.kz).

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Действителен при заполнении торговой организацией / Сауда ұйымы толтырған кезде ғана жарамды  
Дата изготовления / Дайындалған күні

01.2021

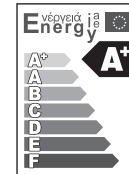
Штамп технического контроля изготовителя /  
Өндірушінің техникалық бақылау мөртабаны

Дата продажи / Сату күні \_\_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_ г.

Штамп магазина / Дүкен мөртабаны \_\_\_\_\_



RU ПАНЕЛИ (СВЕТИЛЬНИКИ) СВЕТОДИОДНЫЕ  
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СЕРИИ ULP-04  
Руководство по монтажу и эксплуатации



#### НАЗНАЧЕНИЕ

Панели светодиодные серии ULP-04 торговой марки WOLTA® предназначены для общего освещения офисно-административных и торговых помещений. Панели встраивают в ячейку потолка типа Армстронг, а также устанавливают на подвесы или накладным способом. Светильники сертифицированы и соответствуют всем необходимым требованиям, предъявляемым к данному типу оборудования. Светильники рассчитаны для работы в сети переменного тока 230 В, 50 Гц. Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013. Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех. Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и ТР ЕАЭС 037/2016.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Светильник в сборе (в комплекте с драйвером); инструкция по эксплуатации; комплект для накладного монтажа; упаковка.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель	ULPD36W60-04	ULPC36W60-04	ULPD72W-04	ULPC72W-04
Тип источника света	Светодиод SMD	Светодиод SMD	Светодиод SMD	Светодиод SMD
Мощность, Вт	36	36	72	72
Коэффициент мощности	0,9	0,9	0,9	0,9
Тип напряжения	АС	АС	АС	АС
Входное напряжение, В	175-265	175-265	175-265	175-265
Ток, А	0,17	0,17	0,34	0,34
Частота, Гц	50	50	50	50
Цветовая температура, К	4000	6500	4500	6500
Индекс цветопередачи	≥80	≥80	≥80	≥80
Световой поток, лм	3600	3600	5760	5760
Коэффициент пульсации	<5%	<5%	<5%	<5%
Класс светораспределения по ГОСТ54350-2015	П	П	П	П
Тип кривой силы света по ГОСТ54350-2015	Д	Д	Д	Д
Степень защиты	IP20	IP20	IP20	IP20
Климатическое исполнение	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4
Диапазон рабочих температур, °С	-20..+45	-20..+45	-20..+45	-20..+45
Нормируемая предельно допустимая температура окружающей среды, та, °С	45	45	45	45
Нормируемая максимальная рабочая температура(обмотки), tw, °С	80	80	80	80
Нормируемая максимальная рабочая температура (конденсатора), tc, °С	75	75	75	75
Класс защиты	I	I	I	I
Размеры, мм	595x595x19	595x595x19	595x595x19	595x595x19
Масса, кг	1,3	1,3	1,45	1,45
Материал рассеивателя	Полистирол	Полистирол	Полистирол	Полистирол
Тип рассеивателя	Призма	Призма	Призма	Призма
Материал корпуса	Сталь	Сталь	Сталь	Сталь
Цвет корпуса	Белый	Белый	Белый	Белый
Срок службы, часов	30000	30000	30000	30000
Срок гарантии, лет	2	2	2	2

#### ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

1. Работы по установке и обслуживанию панели можно проводить только убедившись в том, что питание сети отключено. Перед установкой убедитесь в наличии защитного устройства в сети (автоматический выключатель, предохранитель).
2. При эксплуатации необходимо располагать панель и электропроводку вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов и поверхностей.
3. Регулярно проверяйте все электрические соединения и целостность проводки. Запрещено подключение и использование панели при поврежденной проводке, с треснувшим рассеивателем. Запрещено устанавливать панель на легковоспламеняющиеся материалы, например, древесный шпон и материалы на основе дерева толщиной менее 2 мм.
4. Запрещено производить подключение панели проводом с нетермостойкой изоляцией.
5. Запрещается эксплуатация панели без защитного заземления.
6. Запрещается эксплуатация панели с поврежденным корпусом или рассеивателем.
7. Панели запрещено накрывать теплоизолирующим или подобным материалом.
8. При обнаружении неисправности обесточьте панель и обратитесь к квалифицированному специалисту для выявления причины.
9. Эксплуатация панели должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

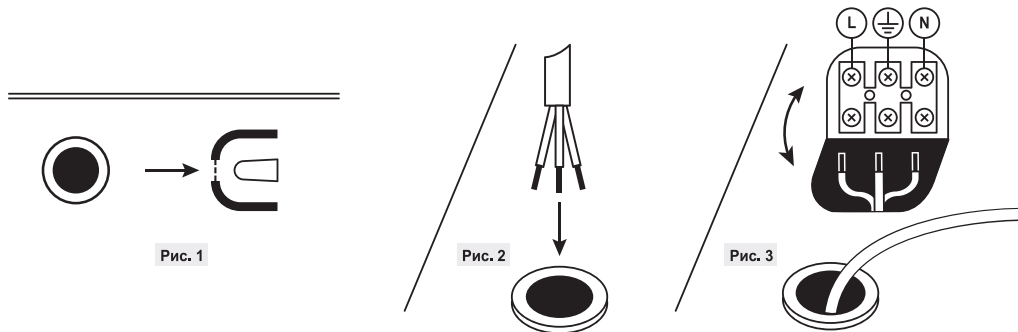
#### МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Во избежание ошибок при установке и использовании, обратитесь к квалифицированному специалисту.

**Подключение питания и установка в потолок типа «Армстронг»:**

1. Извлеките панель из упаковки и убедитесь в ее целостности.
2. Обесточьте сетевой кабель (трехжильный кабель с сечением жилы от 0,5 мм² до 1,5 мм²). Не входит в комплект поставки.

3. Перекусите перемычку клеммной колодки бокорезами или подобным инструментом, отогните клеммную колодку наружу (Рис. 1).
4. Пропустите кабель через отверстие в корпусе панели (Рис. 2).
5. Присоедините подготовленные концы кабеля к позициям L, N, ⊕ (Рис. 3). Загните колодку обратно в панель.



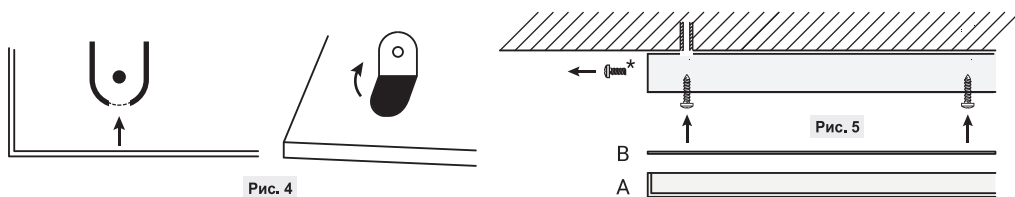
6. Установите панель в паз типа «Армстронг».

#### Для подвешенного монтажа:

6.1. Для подвешенного монтажа следует использовать отгибющиеся установочные уши на задней поверхности панели (Рис. 4). Присоединение питания аналогично предыдущим пунктам.

#### Для накладного монтажа:

6.2. Для накладного монтажа следует воспользоваться отверстиями в задней части корпуса. Для этого необходимо разобрать панель, открутив винты по краям корпуса, и снять рамку рассеивателя (А) и сам рассеиватель (В) (Рис. 5). Установите панель на поверхность при помощи монтажного комплекта и подключите кабель к клеммной колодке. Соберите установленную панель в обратной последовательности.



#### УХОД ЗА СВЕТИЛЬНИКОМ

В процессе эксплуатации панели на её поверхности может скапливаться пыль, что уменьшает её потребительские свойства. Для очистки наружной поверхности панели можно использовать мягкую ткань, смоченную водой, с применением нейтральных моющих средств. Не использовать для очистки растворители и другие агрессивные химикаты. Дополнительных мер обслуживания не требуется.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

Светодиодные панели ULP-04 относятся к IV классу отходов (малоопасные отходы) и подлежат утилизации специализированными лицензированными организациями. Коды утилизации упаковки: 20 PAP и 04 PE-LD. Упаковочный полиэтилен: идентификатор согласно ISO 1043 (97/129/EC) — 4 PELD, упаковочная коробка: идентификатор согласно ISO 1043 (97/129/EC) — 20 PAP.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение панели должны происходить при температуре окружающей среды от -25 до +45°C и относительной влажности воздуха не более 80%. Хранение и транспортировка панели должны осуществляться только в заводской упаковке. В процессе транспортировки и хранения не допускается воздействие на панель и её упаковку нефтепродуктов, агрессивных веществ и сред, а также механических нагрузок. Включение панели возможно через час после транспортирования при отрицательной температуре.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При соблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, установки и эксплуатации срок службы светодиодных панелей составляет 30000 часов, гарантийный срок эксплуатации составляет 2 года с момента продажи. Неправильное хранение, монтаж или эксплуатация панели влекут за собой лишение гарантии. В случае обнаружения неисправности, произошедшей не по вине Покупателя, необходимо обратиться в организацию, продавшую панель, до истечения гарантийного срока. Возврат и замена панели производится только при наличии целой упаковки, полной комплектации и отсутствии механических повреждений. Гарантийные обязательства выполняются Продавцом только при наличии у Покупателя кассового чека или другого документа, подтверждающего покупку. Гарантия не распространяется на панели, повреждённые в результате:

- контакта с жидкостями;
- механического воздействия и иного повреждения;
- отсутствия защитного заземления.

К механическим повреждениям относятся нарушения целостности панели (корпуса, рассеивателя) под воздействием кинетической энергии. Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации. Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока — согласно приведенным в ГОСТ Р 54350. Подробную информацию о замене неисправной светодиодной панели в гарантийный период Вы можете получить по телефону: 8 (800) 555-01-23, 8 (495) 651-87-22.

**Примечание: производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изделия технические изменения и усовершенствования, не ухудшающие технические характеристики изделия, в любое время и без предварительного уведомления.**

#### ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.

Указана в инструкции согласно серии 00.00 (первые две цифры — месяц изготовления; вторые две цифры — год изготовления).

#### СЕРТИФИКАЦИЯ.

Товар сертифицирован согласно действующим Техническим Регламентом Таможенного Союза. Информация о сертификации нанесена на маркировке. Информацию о номере и сроке действия сертификата продукции вы можете получить на сайте [www.wolta.ru](http://www.wolta.ru).

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ.

Изготовитель: Нинбо Юсинг Лайтинг Ко., Лтд. Адрес: № 1199 Мингунган Роуд, Джианшан таун, Инчжоу, Нинбо, Китай. Сделано в Китае. Поставщик/Импортер: ООО «Волта Русланд». Адрес: 119361, г. Москва, ул. Наташи Ковшовой, д. 4, стр. 1, оф. 23. [www.wolta.ru](http://www.wolta.ru), Импортер в Республике Беларусь: ООО «СИЛАМП», 220007, г. Минск, ул. Володько 24а, к. 411-27, тел.: +375 172220429, ООО «ОМА», 220075, Минск, пер. Промышленный, 12А/1, к. 36. ООО «Метамакс», 223060, Минский район, 11 км Могилевского шоссе, АБК ООО «Аэролла», каб. 27. ООО «Анкрон», 220035, г. Минск, ул. Нововиленская 38, оф. 25.

## KZ ПАНЕЛЬДЕР (ШАМДАР) ЖАРЫҚДИОДТЫ ULP-04 МБЕБАП СЕРИЯЛАРЫ Орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулық

#### ТАҒАЙЫНДАУ

WOLTA® брендинің ULP-04 сериялы жарықдиодты панельдері кеңсе және әкімшілік және сауда орындарын жалпы жарықтандыруға арналған. Панельдер Армстронг типті төбеңің ұяшығына салынған, сонымен қатар суспензияға немесе үстеке орнатылған. Шамдар сертифициатталған және жабдықтың осы түріне қойылатын барлық қажетті талаптарға сәйкес келеді. Шамдар 230 В, 50 Гц айнымалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған. Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келуі керек. Қоректендіруші желі коммутациялық және найзағайлық импульстік кедергілерден қорғалуы тиіс. Өнім TP TC 004/2011, TP TC 020/2011 және TP ЕАЭС 037/2016 талаптарына сәйкес келеді.

#### ЖИНАҚТАУ

Жинақтағы шам (драйвері бар жиынтықта); пайдалану жөніндегі Нұсқаулық; жапсырма монтажда арналған жиынтық; орау.

#### ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАМЕТРЛЕРІ

Моделі	ULPD36W60-04	ULPC36W60-04	ULPD72W-04	ULPC72W-04
Жарық көзінің түрі	LED SMD	LED SMD	LED SMD	LED SMD
Қуаты, Вт	36	36	72	72
Қуат коэффициенті	0,9	0,9	0,9	0,9
Кернеу түрі	AC	AC	AC	AC
Кіріс кернеуі, В	175-265	175-265	175-265	175-265
Ток, А	0,17	0,17	0,34	0,34
Жілілігі, Гц	50	50	50	50
Түс температурасы, К	4000	6500	4500	6500
Түс беру индексі	≥80	≥80	≥80	≥80
Жарық ағыны, лм	3600	3600	5760	5760
Пульсация коэффициенті	<5%	<5%	<5%	<5%
Мемст54350-2015 бойынша жарық тарату класы	П	П	П	П
МЕМСТ54350-2015 бойынша жарық күші қисығының типі	Д	Д	Д	Д
Қорғау дәрежесі	IP20	IP20	IP20	IP20
Климаттық орындалуы	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4	УХЛ4
Жұмыс температурасының диапазоны, °С	-20..+45	-20..+45	-20..+45	-20..+45
Қоршаған ортаның нормаланатын шекті рұқсат етілетін температурасы, ta, °С	45	45	45	45
Нормаланған максималды Жұмыс температурасы (орамалар), tw, °С	80	80	80	80
Нормаланатын ең жоғары Жұмыс температурасы (конденсатор), tc, °С	75	75	75	75
Қорғау класы	I	I	I	I
Өлшемдері, мм	595x595x19	595x595x19	595x595x19	595x595x19
Салмағы, кг	1,3	1,3	1,45	1,45
Диффузор материалы	Полистирол	Полистирол	Полистирол	Полистирол
Диффузор түрі	Призма	Призма	Призма	Призма
Корпус материалы	Болат	Болат	Болат	Болат
Дене түсі	Ақ	Ақ	Ақ	Ақ
Қызмет мерзімі, сағат	30000	30000	30000	30000
Келіпдік мерзімі, жыл	2	2	2	2
Диффузор материалы	полистирол	полистирол	полистирол	полистирол

#### ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

1. Панельді орнату және қызмет көрсету жұмыстарын желі қоректенуінің ажыратылғанына көз жеткізгеннен кейін ғана жүргізуге болады. Орнату алдында желіде қорғаныс құрылысының (автоматты ажыратқыш, сақтандырыш) болуына көз жеткізіңіз.
2. Пайдалану кезінде панель мен электр сымдарын химиялық белсенді ортадан, жанғыш және тез тұтанатын заттар мен беттен алыс наластыру қажет.
3. Барлық электр қосылыстары мен сымдардың бүтіндігін үнемі тексеріңіз. Зақымдалған сымы бар панельді жалғауға және пайдалануға тыйым салынады. Панельді тез тұтанатын материалдарға, мысалы, ағаш шлоны және қалыңдығы 2 мм-ден кем ағаш негізіндегі материалдар сияқты орнатуға тыйым салынады.
4. Панельге шыдамды емес оқшауламасы бар сыммен қосылуға тыйым салынады.
5. Панельді жерге тұйықтамай пайдалануға тыйым салынады.
6. Корпусы зақымдалған немесе шашыратқышы бар панельді пайдалануға тыйым салынады.
7. Панельдерді жылу оқшаулағыш немесе ұқсас материалдармен жабуға тыйым салынады.
8. Ақаулықты анықтағанда, панельді тоқтан ажыратып, себептерін анықтау үшін білікті электрикке хабарласыңыз.
9. Панельді пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану Ережелеріне»сәйкес жүргізілуі тиіс.

#### ҚОСУ ЖӘНЕ ҚОСУ

Орнату және пайдалану кезінде қателерді болдырмау үшін, білікті электрикке хабарласыңыз. «Армстронг» типті төбеге қуат қосу және орнату: